

EN BATTERY 3xAAA battery. Please remove the isolation sheet from the battery contact before use.

RU БАТАРЕЯ 3xAAA батарея. Пожалуйста, перед использованием удалите изоляционный лист с контакта батареи.

UA БАТАРЕЯ 3xAAA батарея. Будь ласка, перед використанням видаліть ізоляційний лист з контакту батареї.

RO BATERIE Baterie AAАx3. Vă rugăm ca înainte de a utiliza, să îndepărtați folia protectoare de pe contactul bateriei.

EE PATAREI 3xAAA patarei. Enne kasutamist eemaldage patarei kontaktilt isolatsioonikle.

LV BATERIJA 3xAAA baterija. Pirms lietošanas lūdzam bateriju kontaktvietai noņemt izolāciju.

LT MAITINIMO ELEMENTAS 3xAAA maitinimo elementas. Prieš naudodami, išimkite apsauginį maitinimo elemento sluoksnį.

BG БАТЕРИЯ 3xAAA батерия. Моля, преди употреба отстранете изолационната лента от контактите на батерията.

DE Batterie 3xAAA. Entfernen Sie vor der Verwendung die Isolierfolie am Batteriekontakt.

FR PILE Pile 3xAAA. Retirez la feuille isolante du contact de pile avant utilisation.

ES PILA Pila 3xAAA. Por favor, retire la lámina de aislamiento del contacto de la pila antes del uso.

PT BATERIA Bateria 3xAAA. Remova a folha de isolamento do contato da bateria antes de utilizá-la.

PL BATERIA Bateria 3xAAA. Przed użyciem należy zdjąć z baterii folię zabezpieczającą.

EL ΜΠΑΤΑΡΙΑ 3xAAA μπαταρία. Παρακαλούμε αφαιρέστε το μονωτικό χαρτί από την επαφή της μπαταρίας πριν την χρήση.

TR PİL 3xAAA pil. Lütfen kullanmadan önce pil kontakından izolasyonu plakasını ayırın.

NL BATTERIJ 3xAAA batterij. Verwijder het isolatievel van het batterijcontact voor gebruik.

NO BATTERI 3xAAA batteri. Fjern isolasjonsarket fra kontaktene på batteriet før bruk.

SV BATTERI 3xAAA batteri. Ta bort isoleringspapperet från batterikontaktene före användning.

FI PARISTO 3xAAA paristo. Poista paristokontaktin eristysnauha ennen käyttöä.

AR البطارية AAA ٣ بطارية. يرجى إزالة الورقة العازلة عن البطارية قبل الاستخدام.

FA باتری AAA ٣ باتری لطفا ورقه علیق بندی را قبل از استفاده از تماس با ترازو بردارید.

ZH 電池 3xAAA 電池。使用電池之前，先撕下電池接觸點處覆蓋的隔離層。

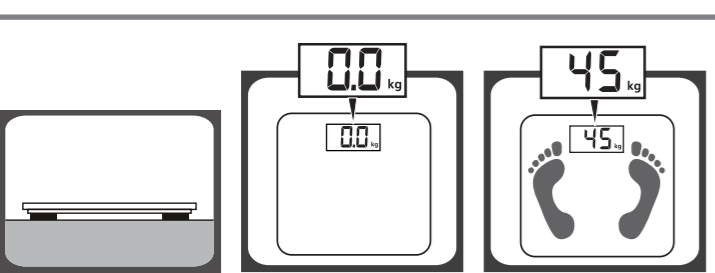
VI PIN 3 pin AAA. Vui lòng tháo tấm cách điện khỏi đầu tiếp xúc của pin trước khi sử dụng.

TH แบตเตอรี่ 3xAAA แบตเตอรี่ชนิด 3โวลต์ดึงแผ่นแยกออกจากหน้าสัมผัสของแบตเตอรี่ก่อนนำมาใช้

ID BATERAI 3xAAA baterai. Lepaskan lembar isolasi dari kontak baterai sebelum digunakan.

KO 배터리 3xAAA 배터리 . 사용 전 배터리에 붙은 차폐 시트를 제거합니다 .

JA 電池 3xAAA 電池使用する前に、絶縁シートを電池の接触面から剥がしてください。



EN OPERATION

Step 1. Put the scale on a hard and flat surface (avoid carpet or soft surface).

Step 2. Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on, scale indicates 0.0kg.

Step 3. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked.

RU ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Шаp 1. Поставьте весы на твердой ровной поверхности (избегать ковров или мягкого покрытия).

Шаp 2. Аккуратно станьте на весы. Весы включатся автоматически, весы тела указывает 0,0 кг

Шаp 3. Стойте ровно, не двигаясь, пока на дисплее не установится и не зафиксируется показатель веса.

UK ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Кpок 1. Поставте вагу на твердій рівній поверхні (унікати килимиь або м'якого покриття).

Кpок 2. Акуратно станьте на вагу. Вага вмикатся автоматично,ваги тіла вказує 0,0 кг.

Кpок 3. Стійте рівно, не рухайчись, поки на дисплеї не встановиться і не зафіксується показник ваги.

RO UTILIZARE

Pasul 1. Așezați cântarul pe o suprafață dură și netedă (evitați covorele și suprafețele moi).

Pasul 2. Urcați-vă ușor pe cântar, moment în care cântarul pornește automat, scără organism indica 0,0 kg.

Pasul 3. Stați nemiușcați pe cântar și așteptați până când valoarea greutății afișată pe ecran devine stabilă.

EE TÕÖTAMINE

1. samm. Asetage kaal tugevale ja lamedale aluspinnale (vältige vaipa või pehmet aluspinda).

2. samm. Astuge ettevaatlikult kaalule, seejärel lülitub kaal automaatselt sisse, keha ulatus näitab 0,0 kg.

3. samm. Seiske kaalu liikumatult ning oodake kuni teie kaalu näit stabiliseerub ja peatub.

LV LIETOŠANA

1. solis. Nolikt svarus uz cietas un lidzenas virsmas (nelikt uz pakļāja vai mīkstas virsmas).

2. solis. Viegli uzkāpt uz svariem, lai svāri automātiski ieslēgotos, parāda apjomu, ķermeņa 0,0 kg.

3. solis. Stāvēt stabili uz svariem, nekustēties un uzgaidīt līdz displejā ir redzams nemainīgs svārs un līdz tas tiek saglabāts.

LT NAUDOJIMAS

1 žingsnis. Padėkite svarstyklės ant kieto ir lygtaus paviršiaus (nedėkite ant kilimo arba ant kito minkšto paviršiaus).

2 žingsnis. Atsargiai užlipkite ant svarstyklių, svarstyklės įsijungs automatiškai, kūno skalė rodo 0,0 kg.

3 žingsnis. Stovėkite tiesiai, nejudėkite. Palaukite, kol ekrane pasirodys užfiksuotas Jūsų svoris.

BG ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Стъпка 1. Поставте кантара на твърда и плоска повърхност (избягвайте килими или мека повърхност).

Стъпка 2. Внимателно стъпете върху везната и тя ще се включи автоматично, мащабa на тялото показва, 0,0 кг.

Стъпка 3. Стойте неподвижно, не се местете и изчакайте, докато показаното на дисплея тегло не стане постоянно.

DE Bedienung

1. Stellen Sie die Waage auf eine harte und ebene Oberfläche (nicht auf einen Teppich oder weiche Oberflächen).

2. Treten Sie vorsichtig auf die Waage: Die Waage schaltet sich automatisch ein, Körperskala zeigt 0,0 kg.

3. Stehen Sie auf der Waage gerade, ohne sich zu bewegen, und warten Sie, bis das angezeigte Gewicht stabil und unverändert angezeigt wird.

FR FONCTIONNEMENT

Étape 1. Posez la balance sur une surface dure et plate (évittez les tapis/surfaces molles).

Étape 2. Montez doucement sur la balance ; elle s'allume automatiquement, Echelle de corps est 0,0 kg.

Étape 3. Standez-vous bien au milieu, sans bouger, et attendez que le poids qui s'affiche soit stable et bloqué.

ES OPERACIÓN

Paso 1. Coloque la báscula en una superficie dura y plana (evite alfombras o superficies blandas).

Paso 2. Suba a la báscula con precaución. A continuación, la báscula se encenderá automáticamente, báscula indica 0,0 kg.

Paso 3. Quédese parado en la báscula sin moverse y espere hasta que su peso visualizado en la pantalla sea estable y ya no cambie.

PT OPERAÇÃO

Passo 1. Coloque a balança em uma superfície plana e rígida (evite posicioná-la em superfícies macias ou com tapete).

Passo 2. Suba cuidadosamente na balança, em seguida, a balança ligará automaticamente, escala do corpo indica 0,0 kg.

Passo 3. Fique reto na balança sem se mover e aguarde até que o seu peso exibido no visor esteja estável e encerrado.

PL OBSŁUGA

Krok 1. Ustawić wagę na twardym, płaskim podłożu (należy unikać korzystania z urządzenia na dywanie lub innej miękkiej powierzchni).

Krok 2. Delikatnie wejść na wagę, która włączy się automatycznie, skala wskazuje 0,0 kg.

Krok 3. Stojąc nieruchomo na wadze zaczekać, aż waga pokazywana na wyświetlaczu ustabilizuje się.

EL ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Βήμα 1. Βάλτε τη ζυγαριά επάνω σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια (αποφύγετε τα χαλινά ή μαλακή επιφάνεια).

Βήμα 2. Ανεβείτε προσεκτικά επάνω στη ζυγαριά, η ζυγαριά θα ανάψει αυτόματα, κλίμακα του σώματος υποδεικνύει 0,0 kg.

Βήμα 3. Σταθείτε ομοίωμοφα επάνω στη ζυγαριά χωρίς να κουνιέστε και περιμένετε μέχρι να μείνει σταθερή και ασφαλισμένη η ένδειξη του βάρους σας στην οθόνη.

TR ÇALIŞMA

1. Adım Baskülü sert ve düz bir yüzey üzerine koyun (halıdan veya yumuşak yüzeyden kaçının).

2. Adım Yavaşça baskülüün üstüne çkn, baskül otomatik olarak açılacaktır, vücut ölçek 0.0 kg göstirir.

3. Adım Baskülüün üstünde hareket etmeden düz durun ve ekranda gösterilen ağırlığınızın sabitlenip kilitleninceye dek bekleyin.

NL WERKING

Stap 1. Plaats de weegschaal op een harde en rechte ondergrond (geen tapijt of zachte ondergrond).

Stap 2. Stap rustig op de weegschaal, hij gaat automatisch aan, weegschaal aangeeft 0,0 kg.

Stap 3. Sta gelijkmatig op de weegschaal en beweeg niet en wacht tot het gewicht op het scherm stabiel en vengrendeld is.

NO DRIFT

Trinn 1. Plasser vekten på et hardt og flatt underlag (unngå teppegulv eller myke underlag).

Trinn 2. Trå forsiktig opp på vekten. Vekten slår seg automatisk på, Kroppen skala indikerer 0,0 kg.

Trinn 3. Stå helt i ro med vekten jevnt fordelt og vent til vekten vises som på displayet, er stabil og låst.

SV ANVÄNDNING

Steg 1. Ställ vägen på ett fast och jämnt underlag (undvik matta eller mjukt underlag).

Steg 2. Kliv försiktigt upp på vägen; då slås den på automatiskt, kropps skalan indikerar 0,0 kg.

Steg 3. Stå stadigt på vägen utan att röra dig och vänta tills din vikt visas stabil och "låst" i displayen.

FI KÄYTTÖ

Vaihe 1. Aseta vaaka kovalle ja tasaiselle alustalle (vältä mattoja tai pehmeitä pintoja).

Vaihe 2. Astu varovasti vaa'alle, jolloin se kytkeytyy automaattisesti päälle, kehon asteikko osoittaa 0,0 kg.

Vaihe 3. Seiso vaa'alla paikallasi liikkumatta ja odota kunnes näyttössä näkyvä painosi vakiintuu ja lukkiutuu.

AR التشغيل

خطوة ١, ينبغي وضع الميزان على سطح صلب ومستوٍ (تجنب وضعه على السجاد أو على أسطح لينة).
خطوة ٢, الميزان يعمل أوتوماتيكياً بمجرد صعودك عليه برفق، مقياس الجسم يشير ٠.٠ كجم
خطوة ٣, قف على الميزان باعتدال دون حركة وانتظر حتى تستقر وتثبت قراءة وزنك على الشاشة

مرحلة ١. ترازو را روی سطح سخت و هموار قرار دهید (از فرش و سطح نرم خوداری کنید).

مرحلة ٢. به آرامی روی ترازو را گام بگذارید، سپس ترازو به طور خودکار روشن می شود، مقياس بدن نشان می دهد 0.0 کیلوگرم .

مرحلة ٣. صاف روی ترازو ایستاده بدون اینکه حرکت کنید و منتظر بمانید تا زمانی که وزن نشان داده شده بر روی صفحه نمایش ثابت و قفل شود.

ZH 操作

第 1 步. 將電子秤放置在堅硬平坦的表面上（避免放置在地毯或柔軟表面上）。

第 2 步. 輕輕踏上電子秤（電子秤會自動打開），電子秤顯示 0.0 公斤。

第 3 步. 站在電子秤上不要動，讓重力均勻分布在台面上，等待電子秤讀數穩定並鎖定讀數。

VI THAO TÁC

Bước 1. Đặt cân trên bề mặt cứng và phẳng (tránh thảm hoặc bề mặt mềm).

Bước 2. Bước lên cân nhẹ nhàng, sau đó cân sẽ tự động bật quy mô cơ thể hiển thị 0.0 kg.

Bước 3. Đứng yên trên cân mà không cử động và đợi đến khi trọng lượng hiển thị trên màn hình ổn định và dừng lại.

TH การทำงาน

ขั้นตอนที่ 1. วางเครื่องชั่งบนพื้นที่ยึดและเรียบ (หลีกเลี่ยงการวางบนพรมหรือพื้นที่ย่อนนืด)

ขั้นตอนที่ 2. ก้าวขึ้นไปบนเครื่องชั่ง หลังจากนั้นเครื่องชั่งจะเปิดทำงานโดยอัตโนมัติ ขนาดวางทาบแสดง 0.0 nn.

ขั้นตอนที่ 3. ยืนนิ่งๆ บนเครื่องชั่งและรอจนกระทั่งน้ำหนักของผั่งที่แสดงบนหน้าจอไม่เปลี่ยนแปลงและถูกล็อกไว้

ID PENGOPERASIAN

Langkah 1. Letakkan timbangan di permukaan yang keras dan datar (hindari karpet atau permukaan yang lunak).

Langkah 2. Dengan perlahan tempatkan kaki Anda pada timbangan, secara otomatis timbangan akan hidup skala tubuh menampilkan 0,0 kg.

Langkah 3. Berdirilah dengan seimbang di atas timbangan tanpa bergerak dan tunggu hingga berat badan yang tampil di layar sudah stabil dan terkunci.

KO 작동

단계 1. 저울을 딱딱하고 평평한 표면 위에 둡니다.(양탄자 또는 폭신타 표면 제외).

단계 2. 저울에 살짝 올라가면 저울이 자동으로 켜집니다. 체중계는 0.0 키로를 표시합니다.

단계 3. 디스플레이에 표시된 몸무게가 확실하 나타날 때까지 저울 위에서 움직이지 말고 서 있어야 합니다.

JA 操作

ステップ1. 硬くて平らな面の上にヘルスメータをおきます。（カーペットや柔らかい面を避けます。）

ステップ2. ゆっくりとヘルスメータに乗ります。すると、ヘルスメータは自動的にONとなります、体重計は、0.0 キロを示し。

ステップ3. 動かずにヘルスメータ上に均等に立ち、ディスプレイ上に表示される体重が安定してロックされるまで待ちます。



EN AUTOMATIC SWITCH OFF

When you step off the scale, it will automatically switch off. Auto shut-off occurs if display shows the same weight reading for approximate 10 seconds.

RU АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Когда вы сойдете с весов, они отключаются автоматически. Весы отключаются автоматически, если на протяжении 10 секунд показания на дисплее не меняются.

UA АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ

Коли ви зійдете з ваги, вона відключається автоматично. Вага відключається автоматично, якщо протягом 10 секунд показання на дисплеї не змінюються.

RO ÎNCHIRIDE AUTOMATĂ

Când coborâți de pe cântar, acesta se va închide automat. Închiderea automată are loc dacă ecranul afișează aceeași citire a greutății timp de aproximativ 10 secunde.

EE AUTOMAATNE VÄLJALÜLITAMINE

Kui astute kaaluIt maha lülitub kaal automaatselt välja. Automaatne väljalülitamine toimub ka siis, kui kuvari näit jääb muutumatuks umbes 10 sekund jooksul.

LV AUTOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS

Nokāpiet no svariem, tie automātiski izslēgsies. Svāri izslēgsies automātiski, ja displejā būs redzams nemainīgs svārs apmēram 10 sekundes.

LT AUTOMATINIS IŠSIJUNGIMAS

Nulipus nuo svarstyklių, jos išsijungs automatiškai. Svarstyklės išsijungia automatiškai, kai tie patys svorio matavimo rodmens yra rodomi apytiksliai 10 sek.

BG АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Когато отстылите от кантара, той автоматично се изключва. Кантарът се изключва автоматично, ако дисплея показва същото тегло за приблизително 10 секунди.

DE Automatische Abschaltung

Wenn Sie von der Waage heruntreteten, wird diese automatisch abgeschaltet. Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn etwa 10 Sekunden lang das gleiche Gewicht angezeigt wurde.

FR ARRÊT AUTOMATIQUE

Si vous descendez de la balance, elle s'éteind automatiquement. La balance s'arrête automatiquement en li même poids s'affiche pendant environ 10 secondes.

ES APAGADO AUTOMÁTICO

Cuando usted baja de la báscula, ésta se apagará automáticamente. El apagado automático sucede cuando la misma lectura de peso ha sido visualizada por unos 10 segundos.

PT DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Quando você descer da balança, ela desligará automaticamente. O desligamento automático ocorre se o visor mostrar a mesma leitura de peso por aproximadamente 10 segundos.

PL WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNE

Po zejściu użytkownika z wagi urządzenie wyłącza się automatycznie. Waga wyłącza się automatycznie również, jeżeli na wyświetlaczu pokazywana jest taka sama waga przez mniej więcej 10 sekund.

EL ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΒΗΣΙΜΟ

Όταν κατεβείτε από τη ζυγαριά, θα σβήσει αυτόματα. Το αυτόματο σβήσιμο θα γίνει όταν η οθόνη θα δείξει την ίδια ένδειξη βάρους για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

TR OTOMATİK KAPANMA

Baskülden indiginizde baskül otomatik olarak kapanacaktır. Ekranda yaklaşık 10 saniye aynı ağırlık ölçümü gösterilirse otomatik kapanma gerçekleşir.

NL AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

Als u van de weegschaal afstapt, gaat hij automatisch uit. Automatisch uitschakelen gebeurt als het scherm hetzelfde gewicht ongeveer 10 seconden aangeeft.

NO AUTOMATISK UTKOBLING

Når du går ned fra vekten, slår den seg av automatisk. Vekten slår seg automatisk av etter at displayet har vist den samme målingen i ca. 10 sekunder.

SV AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Vägen stänger av sig automatiskt när du kliver av den. Automatisk avstängning inträffar när displayen visar samma vikt under cirka 10 sekunder.

FI AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Vaaka kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun astut pois siltä. Automaattinen poiskykeytyminen tapahtuu, jos näyttössä näkyy sama painolukema noin 10 sekuntia.

إيقاف التشغيل الأوتوماتيكي
عند نزولك من على الميزان فإنه يتوقف أوتوماتيكياً. تعمل خاصية إيقاف التشغيل تلقائي حين يتم عرض نفس الوزن على الشاشة لمدة ١٠ ثواني.

FA خاموش شدن خودکار

وقتی از روی ترازو را پایین می آییید به طور خودکار خاموش می شود. خاموش شدن خودکار زمانی اتفاق می افتد که صفحه نمایش نمایشگر وزن یکسانی را تقریباً به مدت ١٠ دقیقه نشان دهد.

ZH 自動關機

測重者走下電子秤後，電子秤會自動關機。螢幕持續顯示同一讀數 10 秒鐘之後就會自動關機。

VI TỰ ĐỘNG TẮT

Khi bạn bước xuống cân, cân sẽ tự động tắt. Cân sẽ tự động tắt nếu nó hiển thị cùng một kết quả trọng lượng trong khoảng 10 giây.

TH ปิดเองโดยอัตโนมัติ

เมื่อคุณก้าวลงจากเครื่องชั่ง เครื่องชั่งจะดับเองโดยอัตโนมัติ เครื่องชั่งจะปิดการทำงานเองโดยอัตโนมัติหากหน้าจอแสดงค่าน้ำหนักเดิมประมาณ 10 วินาที

ID MATI OTOMATIS

Ketika Anda turun dari timbangan, secara otomatis timbangan akan mati. Timbangan mati otomatis jika layar menampilkan hasil timbangan yang sama selama sekitar 10 detik.

KO 자동 꺼짐 기능

저울에서 내려오면, 저울이 자동으로 꺼집니다. 디스플레이가 약 10 초 간 똑같은 값을 표시할 경우 자동 꺼짐 기능이 작동합니다.

JA 自動停止

ヘルスメータから降りると、ヘルスメータは自動的に停止となります。ディスプレイが約10秒間に同じ体重の読みを示すと、オートシャットオフが起こります。

